



Leben im Bad
Living bathrooms

MOUNTING INSTRUCTIONS

DE Montagehinweise

- 1** Montage in Postforming-Platte: Grafik 2 - 16 Montage in Naturstein/ Glas/... Grafik 17 - 31

- 3** - **20** Schablone prüfen > Prüfen, ob Schablone und Keramik zueinander passen.

- 8** - **24** Einbauwaschtisch verkleben **HINWEIS** Produktschäden, wie z. B. Risse, durch falschen Klebstoff!

- > Geelnetten, dauerelastischen Klebstoff verwenden;
- > Eigenschaften des Klebstoffes und der zu verklebenden Materialien beachten und mit Konsolenhersteller abstimmen.

EN Mounting instructions

- 1** Installation in a postforming plate: Diagram 2 - 16 Installation in natural stone/glass/... Diagram 17 - 31

- 3** - **20** Check the template > Check whether the template and ceramic match

- 8** - **24** Affix the vanity basin

NOTE! Product damage, such as cracks, due to the wrong adhesive. Use a suitable, permanently elastic adhesive: > Observe the properties of the adhesive and materials to be bonded and coordinate with the console manufacturer.

FR Consignes de montage

- 1** Montage dans la plaque de postforming : Graphique 2 - 16 Montage dans la pierre naturelle/le verre/... : Graphique 17 - 31

- 3** - **20** Vérifier le gabarit > Vérifier si le gabarit et la céramique correspondent.

- 8** - **24** Coller la vasque à encastrer

INFO UTILE ! Dommages pour le produit, tels que fissures, occasionnés par une colle incorrecte:

- > Utiliser une colle élastique adaptée Tenir compte des propriétés de la colle et des matériaux à coller en consultant le fabricant de console.

NL Montage-instructies

- 1** Montage in postforming-plaat: Afbeelding 2 - 16 Montage in natuursteen/ glas/... Afbeelding 17 - 31

- 3** - **20** Sjabloon controleren > Controleer of sjabloon en keramiek bij elkaar passen.

- 8** - **24** Inbouwtafelje verlijmen

LET OPI! Schade aan het product, bijv. scheuren, door verkeerde lijm.

- > Gebruik geschikte, continu-elastische lijm;

neem de eigenschappen van de lijm en de materialen toe moeten worden verlijmd in acht en verifieer dit met de fabrikant van de console.

ES Indicaciones de montaje

- 1** Montaje en placa postforming: Imagen 2 - 16 Montaje en piedra natural/ vidrio/etc.: Imagen 17 - 31

- 3** - **20** Comprobar la plantilla > Comprobar que coinciden la plantilla y la cerámica.

- 8** - **24** Pegar el lavabo empotrado

ADVERTENCIA! Desperfectos en el producto como, por ejemplo, fisuras debido a un pegamento incorrecto.

- > Utilizar un pegamento de elasticidad permanente adecuado;

Tener en cuenta las características del pegamento y de los materiales que se van a pegar y acordarlas con el fabricante de la encimera.

IT Indicazioni per l'installazione

- 1** Montaggio in piano arrottonato: Fig. 2 - 16 Montaggio in pietra naturale/ vetro: Fig. 17 - 31

- 3** - **20** Controllare la dima > ontrollare che la dima e il sanitario coincidano.

- 8** - **24** Incollaggio del lavabo da incasso

NOTA! Danni al prodotto, ad es. crepe, a causa di adesivo errato.

- > Utilizzare un idoneo adesivo ad elasticità permanente;
- > controllare che caratteristiche dell'adesivo e dei materiali da incollare e accordarsi con il costruttore della console.

- 8** - **24** Inbouwtafelje verlijmen

LET OPI! Schade aan het product, bijv. scheuren, door verkeerde lijm.

- > Gebruik geschikte, continu-elastische lijm;

neem de eigenschappen van de lijm en de materialen toe moeten worden verlijmd in acht en verifieer dit met de fabrikant van de console.

PT Instruções de montagem

- 1** Montagem na placa Postforming: Gráfico 2 - 16 Montagem em pedra natural/ vidro/... Gráfico 17 - 31

- 3** - **20** Verificar o gabarito > Verificar se o gabarito e a cerâmica combinam.

- 8** - **24** Colar o lavatório de embutir

NOTA! Danos ao produto, tais como rachaduras, devido à cola incorreta.

- > Deve ser usada uma cola apropriada, que permaneça elástica.
- > Observar as propriedades da cola e dos materiais a serem colados e consultar o fabricante da console.

- 8** - **24** Lime servant til nedfelling

MERKNADI Produktskader, som [eks. sprekker på grunn av feil klebstoff]

- 3** - **20** Kontrollerer mat og keramikken passer sammen.

- 8** - **24** Lim håndvask fast

FI Asennusohjeet

- 1** Asennus Postforming-levyn: Kuva 2 - 16 Asennus luonnonkiveen/ lasiin/... Kuva 17 - 31

- 3** - **20** Tarkasta malline > Tarkasta, että malline ja asennettava tuote ovat yhteensopivia.

- 8** - **24** Pesälaite liimataan ohjeen Väärin liiman aiheuttamat tuotevauriot, kuten esim. halkeamat.

- > Käytä soveltuva, kestoelastista liimaa;

huomioi liiman ja liimitävien materiaalien ominaisuudet ja neuvottele konsolin valmistajan kanssa.

- 8** - **24** Kleepige integreeritav valamit

MÄRKUSI Valest liimist põhjustatud tootekahjustused, nagu näiteks mörad.

- > Kasutage sobivat, püsivalt elastseid liime;

pidage silmas liimi ja klebitavate materjalide omadusi ning kontrollige nende sobivust konsoliloetluga.

NO Monteringsanvisninger

- 1** Montering i etterformet plate: Figur 2 - 16 Montering i naturstein/glass/... Figur 17 - 31

- 3** - **20** Kontrollerer mat og keramikken passer sammen.

- 8** - **24** Lime servant til nedfelling

MERKNADI Produktskader, som [eks. sprekker på grunn av feil klebstoff]

- > Bruk egnete, permanent elastiske klebstoffter;

Vær oppmerksom på egenskapene til klebstoffet og materialet som skal limes, og konsulter konsollprodusenten.

SV Monteringsanvisningar

- 1** Montering i efterformingskav: Bild 2 - 16 Montering i natursten/glass/ glas/... Bild 17 - 31

- 3** - **20** Kontrollera mat > Kontrollera om mat och porslin passar ihop

- 8** - **24** Klistra fast

OBSE Inbyggnadsvåtstål Produktskader, t. ex. sprickor p.g.a. fel klister.

- > Använd lämpligt, permanent elastiskt klister;

Beakta egenskaperna som klisteret och materialet som ska klistras ihop har och stäm av med konsolltillverkaren.

- 8** - **24** Проверка шаблona

> Проверка, подходит ли шаблон и керамика друг другу

- 8** - **24** Приклеивание умывальника

ВНИМАНИЕ Повреждения изделия, такие как, напр., трещины,

вследствие использования неправильного клея.

- > Использовать подходящий нетвердеющий клей;

принимать во внимание свойства клея и склеиваемых материалов, согласовать с производителем консоли.

CS Pokyny k montáži

- 1** Montáž do desky pro dodatečné vybavení: Obrázek 2 - 16 Montáž do přírodního kamene/ skla/... Obrázek 17 - 31

- 3** - **20** Kontrola šablony > Zkontrolujte, zda se šablona hodí ke keramice.

- 8** - **24** Přilepení vestavného umyvadla

OPZORNĚNÍ Poškození výrobku, např. praskliny, při použití nesprávného lepidla.

- > Použijte vhodné, trvale elastické lepidlo.
- > Zohledněte vlastnosti lepidla a lepeného materiálu a sladte je s údaji výrobce desky.

SK Montážne pokyny

- 1** Montáž do postformingovej dosky: Obrázok 2 - 16 Montáž do prírodného kamňa/ skla/... Obrázok 17 - 31

- 3** - **20** Kontrola šablóny > Skontrolujte, či sa k sebe hodí šablóna a keramika.

- 8** - **24** Nalepenie umývadla

OPROZORNENIE! Poškodenie výrobku, napríklad trhliny v dôsledku použitia nesprávneho lepidla.

- > Použite vhodné, trvalo elastické lepidlo;

Venujte pozornosť vlastnostiam lepidla a lepených materiálov a poraďte sa s výrobcom konzoly.

RO Indicații de montaj

- 1** Montare în blat postformat: Imaginele 2 - 16 Montare în piatră naturală/ sticlă/... Imaginele 17 - 31

- 3** - **20** Verificare șablon > Verificați dacă șablonul și ceramica se potrivesc.

- 8** - **24** Lipirea lavurului

INDICAȚIE! Daune asupra produsului, precum fisuri, din cauza adezivului greșit.

- > Utilizați un adeziv adecvat, permanent elastic;
- > luați în vedere proprietățile adhezivului și ale materialelor de lipit și consultați-vă cu producătorul de console.

SL Napotki za montažo

- 1** Montaža v priloženo ploščo (postforming): slika 2 - 16 Montaža v naravnih kamen/ steklo itd. slika 17 - 31

- 3** - **20** Preverite šablono > Preverite, ali se šablona in keramika ujemata.

- 8** - **24** Prilepiti vgradni umivalnik

NAPOTEKI Napake na izdelku, npr. razpoke, zaradi napačnega lepila.

- > Uporabite ustrezno, trajno elastično lepilo;
- > upoštevajte lastnosti lepila in materiala, ki ga morate prilepiti, ter se o tem posvetujte s proizvajalcem konzole.

HR Napomene za montažu

- 1** Ugradnja u ploču zaoblijenih komlini rubov: slika 2 - 16 Ugradnja u prirodni kamen / staklo /... slika 17 - 31

- 3** - **20** Provjera šablone > Provjerite odgovaraju li šablona i keramika međusobno.

- 8** - **24** Lijepljenje ugrađenog umivaonika

NAPOMENA! Pogrešno ljepljenje može uzrokovati oštećenje proizvoda, npr. pukotine.

- > Upotrijebite odgovarajuće trajno elastično ljeplivo;

potrebno je obratiti pozornost na svojstva ljepliva i materijala koji se lijepe te ih usuglasiti s proizvođačem potporja.

RU Указания по монтажу

- 1** Монтаж в плитку для постформинга: рисунок 2 - 16 Монтаж в природный камень/стекло/... рисунок 17 - 31

- 3** - **20** Проверка шаблона > Проверьте, подходит ли шаблон и керамика друг другу

- 8** - **24** Приклеивание умывальника

ВНИМАНИЕ! Повреждения изделия, такие как, напр., трещины,

вследствие использования неправильного клея.

- > Используйте подходящий нетвердеющий клей;

принимать во внимание свойства клея и склеиваемых материалов, согласовать с производителем консоли.

LV Montāžas norādījumi

- 1** Montāža „Postforming” plāksnē: 2 - 16 attēls Montāža akmeņi/stikla/u.c.: 17 - 31 attēls

- 3** - **20** Šablona pārbaude > Pārbaudiet, vai šablons un keramika savstarpēji atbilst.

- 8** - **24** Iebūvējamās izietnes iemēšana

NORĀDĪJUMS Iespējami izstrādājuma bojājumi, plaisas, lietojot nepiemērotu līmi.

- > Izmantojiet piemērotu, ilgstoši elastīgu līmi,
- > ievērojiet un ar konsoles izgatavotāju saskaņojiet līmes un līmējamo materiālu īpašības.

LT Montavimo nurodymai

- 1** Montavimas į apdailos plokštę: 2 - 16 brėž. Montavimas natūraliai akmeni / stiklų /... 17 - 31 brėž.

BG Указания за монтаж

- 1** Монтаж в плот с постформинг: График 2 - 16 Монтаж в естествен камък/стъкло/... График 17 - 31

- 3** - **20** Проверте шаблона > Проверете дали шаблонът и керамиката съвпадат.

- 8** - **24** Сепване на миклата за вграждане

ВНИМАНИЕ! Повреждане на продукта, напр. пукнатини поради употреба на неправилно лепило.

- > Използвайте подходящо лепило с постоянна еластичност;
- > Обърнете внимание на качеството на лепилото и материалите, които трябва да се слепят, и се съгласувайте с производителя на конзолата.

TR Montaj bilgileri

- 1** Postforming plakası için montaj: Grafik 2 - 16 Doğal taş/kam/... için montaj: Grafik 17 - 31

- 3** - **20** Şablona kontrol etme

- 8** - **24** Lavabunun yapıştırılması

UYARI! Yanlış yapıştırıcıdan dolayı bir, çatlaklıklar gibi ürün hasarları.

- > Uygun, kalıcı elastik yapıştırıcı kullanınız;
- > Yapıştırıcının ve yapıştırılacak malzemenin özelliklerine dikkat edin ve herşeyi üreticisi ile görüşünüz.

ZH 安装提示

- 1** 安装后成型板中: 图 2 - 16 安装天然石材/玻璃/... 图 17 - 31

- 3** - **20** 检查样板 > 检查样板与陶瓷元件是否匹配。

- 8** - **24** 粘贴样板

注意! 粘贴不当会导致产品损坏,如开裂。

- > 使用合适的永久弹性胶粘剂;
- > 注意胶粘剂以及待粘接材料的特性,并与安装制造商商定。

3 - **20** Šablona utvrdimas

- 3** - **20** Šablona utvrdimas > Patikrinkite, ar šablonas ir keramika tinka tarpusavyje.

- 8** - **24** Montuojamo praustuvo įklijavimas

NURODYMASI Gaminio pažeida, pvz., įtrūkimai, dėl netinkamo klijų.

- > Naudokite tinkamus, patvariai elastingus klijus;
- > atsižvelkite į klijų ir klijujamų medžiagų savybes ir pasitarkite su atitamos gamintoju.

TR Montaj bilgileri

- 1** Postforming plakası için montaj: Grafik 2 - 16 Doğal taş/kam/... için montaj: Grafik 17 - 31

- 3** - **20** Şablona kontrol etme

- 8** - **24** Lavabunun yapıştırılması

UYARI! Yanlış yapıştırıcıdan dolayı bir, çatlaklıklar gibi ürün hasarları.

- > Uygun, kalıcı elastik yapıştırıcı kullanınız;
- > Yapıştırıcının ve yapıştırılacak malzemenin özelliklerine dikkat edin ve herşeyi üreticisi ile görüşünüz.

KO 설치 시 주의 사항

- 1** 콘솔의 포팅 플레이트에 설치: 그림 2 - 16 자연석/유리 등에 설치: 그림 17 - 31

- 3** - **20** 템플릿 점검 > 템플릿과 세라믹이 서로 적합하지 않지하십시오.

- 8** - **24** 받침 안착 > 받침은 수직면에 대한 충분한 접착력에 의한 지출 손상(예, 균열 등)을 방지하기 위해 접착제 사용.

접착제 및 접착할 재료의 특성에 유의하고, 콘솔 제조사와 협의하십시오.

JA 取り付け時の注意

- 1** 取付後成型板の組立: 図2 - 16天然石/ガラス...の組立: 図17 - 31

- 3** - **20** 型型の確認 > 型とセラミックが合っているが確認して下さい。

- 8** - **24** 洗面台を貼り付けます > 注意:不適切でない粘着剤を使用した場合、ヒビなどの破損が発生します。

> 適切な弾性のある粘着剤を使用して下さい。製造会社に確認の上、使用する粘着剤の特性や、接着する材料に注意して下さい。

AR إرشادات حول التركيب

- 1** التركيب في ألواح التشكيل الاحقر: الصور 2 - 16 التركيب في الحجر الطبيعي/الزجاج/...: الصور 17 - 31

- 3** - **20** فحص القالب > تأكد من ان القالب والسيراميك يتوافقان مع بعضهما البعض.

- 8** - **24** تثبيت حوض > تنبه! التثبيت غير السليم قد يؤدي الى تشقق الحوض.

استخدموا فقط مواد لاصقة مرنة مناسبة مع تركيب الحوض.

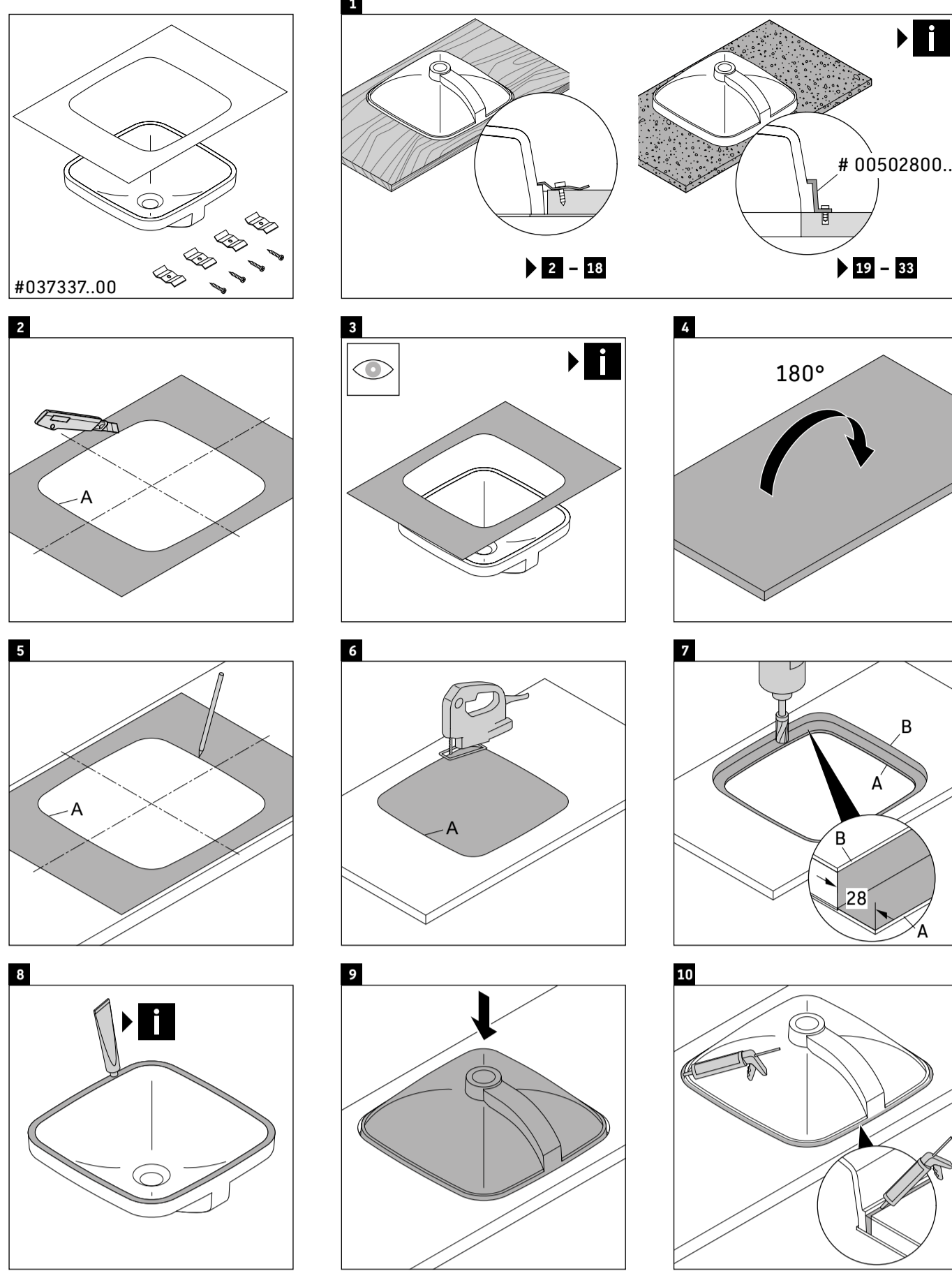
- > استخدموا مادة لاصقة مرنة مناسبة مع تركيب الحوض.
- > تأكدوا من ان المادة اللاصقة تتوافق مع تركيب الحوض.

- 8** - **24** 洗面台を貼り付けます > 注意:不適切でない粘着剤を使用した場合、ヒビなどの破損が発生します。

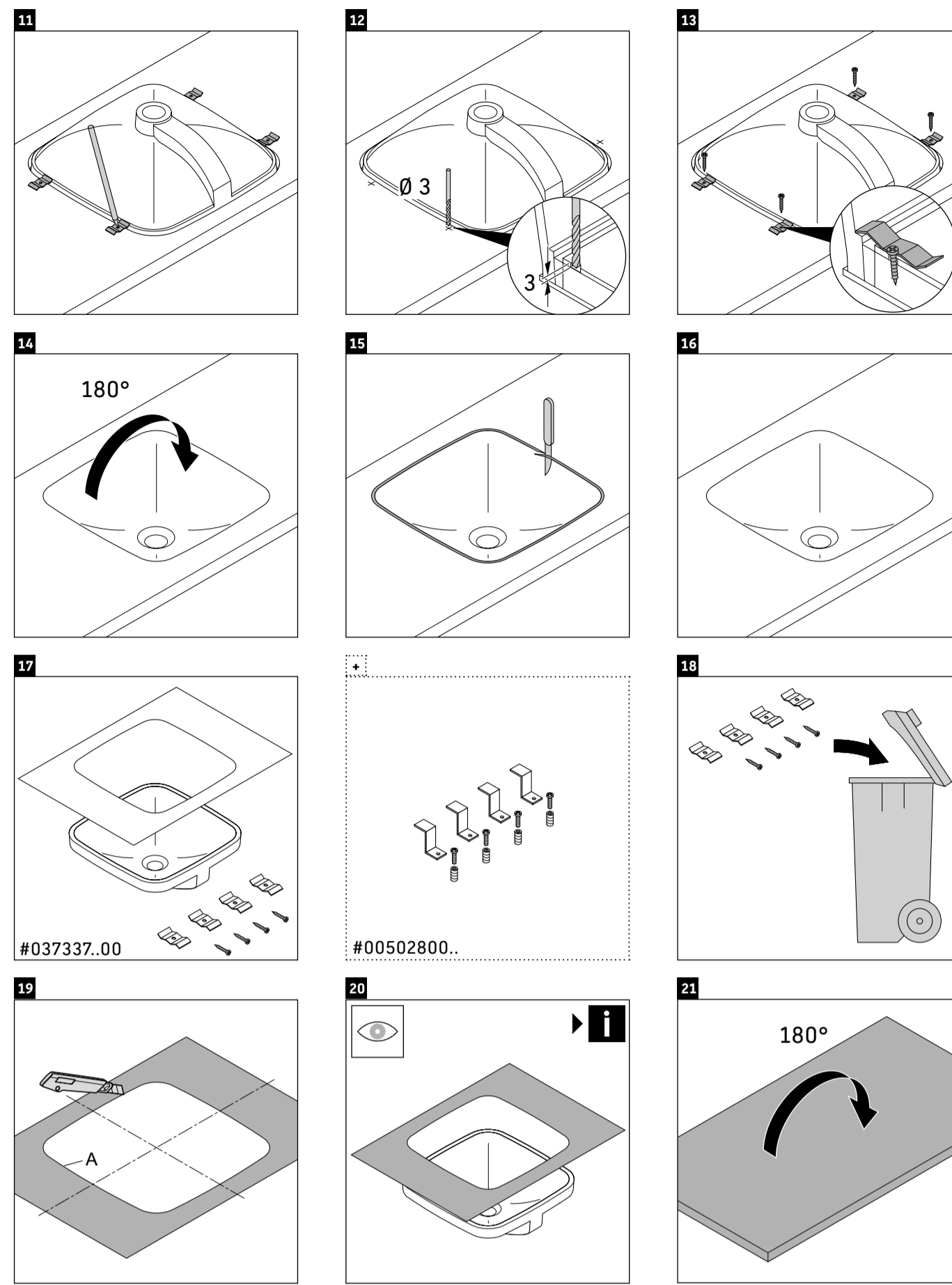
> 適切な弾性のある粘着剤を使用して下さい。製造会社に確認の上、使用する粘着剤の特性や、接着する材料に注意して下さい。

DuraStyle

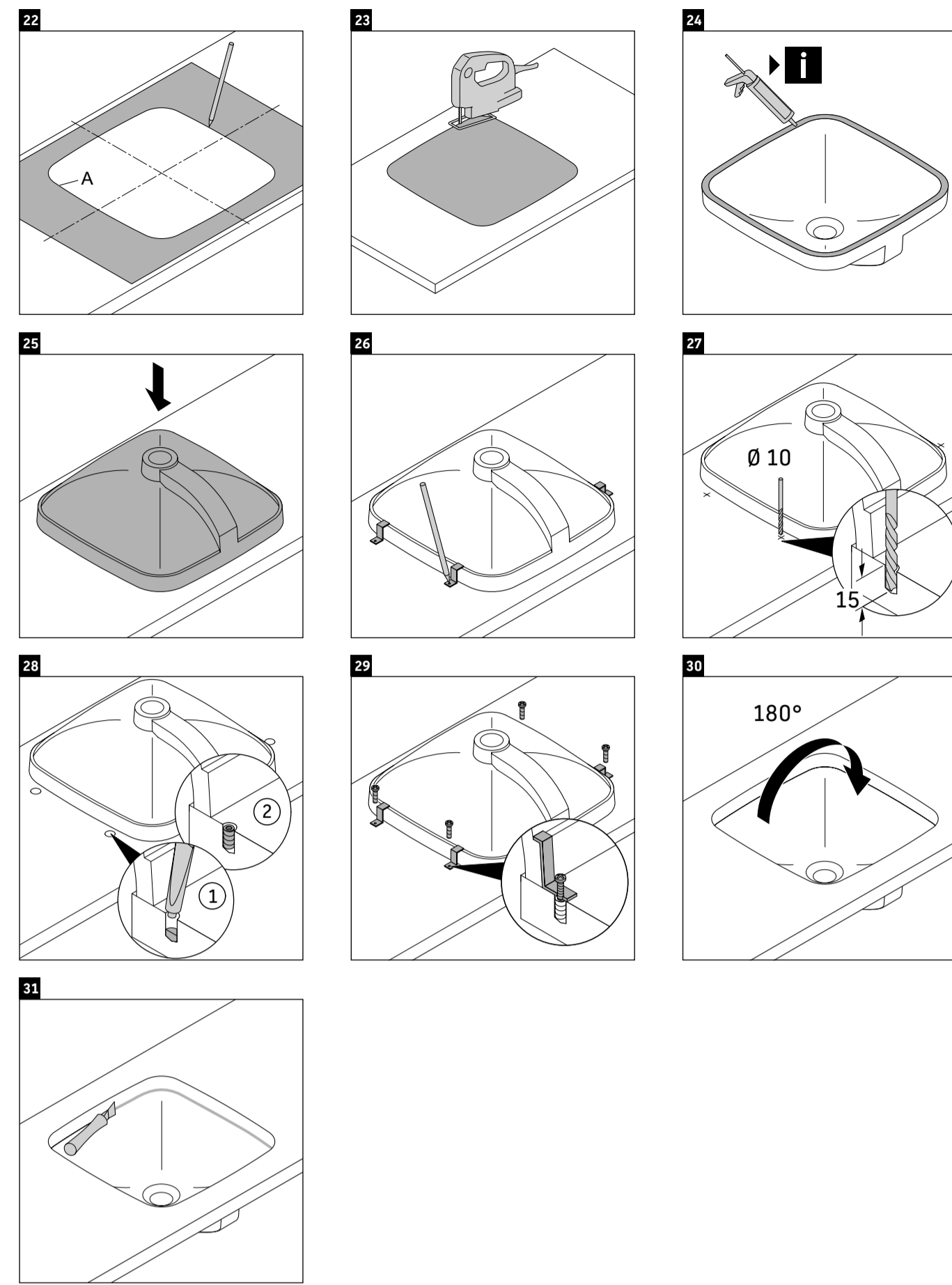
Montageanleitung**Mounting instructions****Notice de montage****Montagehandleiding****Instrucciones de montaje****Istruzioni di montaggio****Instrukcja montażu****Monteringsvejledning****Asennusohje****Monteringsanvisning****Paigaldusjuhend****Instrukcja montażu****Инструкция по монтажу****Montážní návod****Návod na montáž****Szerelési útmutató****Upute za montažu****Instrukcioni de instalare****Navodila za montažo****Ръководство за монтаж****Montavimo instrukcija****Montaj kitavazu****安彼説明書**



2_HAL_5788719121



2_HAL_5788719121



2_HAL_5788719121

